



Queste istruzioni devono essere lette prima del montaggio e dell'uso!



HELLA

Spina intermedia ONYX.CONNECTOR

Istruzioni di montaggio

Istruzioni d'uso

Premesse HELLA Spina intermedia ONYX.CONNECTOR

Con questo prodotto HELLA avete scelto un prodotto di alta qualità con tecnica modernissima, facile da montare e da usare. In queste istruzioni descriviamo il montaggio, la messa in funzione e l'uso.

➔ Queste istruzioni sono rivolte a elettricisti installatori professionisti.

I seguenti simboli aiutano durante il montaggio o l'utilizzo e richiedono attività rivolte alla sicurezza:



Attenzione!

Questo simbolo indica informazioni la cui inosservanza comporta pericoli per l'utilizzatore.



Attenzione!

Questo simbolo indica informazioni la cui inosservanza comporta possibili danni al prodotto.



Questo simbolo indica istruzioni di utilizzo o informazioni utili



Questo simbolo richiede un'attività.



Attenzione!

Questo simbolo indica pericoli di lesioni o di vita dovuti a scosse elettriche.



Questo simbolo indica zone del prodotto per le quali queste istruzioni di montaggio contengono informazioni importanti.

Indice

Premesse HELLA Spina intermedia ONYX.CONNECTOR.....	1
Indicazioni generali	2
Indicazioni di sicurezza	3
Destinazione di uso.....	4
Contenuto della confezione	5
Descrizione del dispositivo.....	5
Dati tecnici	6
Montaggio	6
Schema elettrico	7
Configurazione	10
Istruzioni d'uso	10
Regolazioni	11
Sfruttamento ottimale del segnale radio	13
Risoluzione dei problemi.....	13
Smaltimento	14

Indicazioni generali

➔ Domande

In caso di altre domande circa il montaggio o l'uso del vostro prodotto, si prega voler contattare il rivenditore autorizzato.

➔ Garanzia

Le richieste di garanzia sono soggette al termine di prescrizione definito per legge. Le parti usurabili sono escluse dalla garanzia, come anche variazioni della colorazione e modifiche delle proprietà dovute ai raggi UV.

➔ Responsabilità

In caso di inosservanza delle indicazioni e informazioni fornite in queste istruzioni, in caso di uso improprio o in caso di applicazione al di fuori dell'uso previsto, il costruttore declina ogni responsabilità per danni al prodotto. E' esclusa la responsabilità per danni impliciti ad elementi di ogni tipo o persone.

➔ Indicazioni legali

La grafica ed i testi di questa istruzione, sono stati eseguiti con cura. Si declina ogni responsabilità per eventuali errori e per le conseguenze da essi derivanti! E' riservato il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto e alle presenti istruzioni di uso! Le istruzioni contengono informazioni protette dal diritto d'autore. Tutti i diritti riservati! I nomi dei prodotti e dei marchi sono contrassegni merceologici protetti.

➔ Dichiarazione di conformità CE

HELLA Sonnen- und Wetterschutztechnik GmbH dichiara che il presente prodotto soddisfa i requisiti fondamentali ed è conforme alle disposizioni in materia stabilite nelle direttive della Comunità Europea. La dichiarazione completa di conformità è scaricabile dall'area download del nostro sito web <https://www.hella.info>.

Indicazioni di sicurezza



Le istruzioni di montaggio si riferiscono ad elementi finiti prodotti al 100% da nostre parti definite con procedimento di produzione rispettivamente da noi definito, in caso contrario verrà declinato ogni tipo garanzia!

Prima dell'uso e del montaggio devono essere lette con attenzione le indicazioni di sicurezza e le rispettive istruzioni. In caso di inosservanza delle indicazioni e informazioni date in queste istruzioni, in caso di montaggio ed uso improprio o in caso di applicazione al di fuori dell'uso previsto, il costruttore declina ogni responsabilità per danni al prodotto. È esclusa la responsabilità per danni impliciti ad elementi di ogni tipo o persone.



- Seguire le fasi di montaggio descritte e fare attenzione alle raccomandazioni e alle indicazioni.
- Conservare le istruzioni con cura.
- Tutte le attività di montaggio e smontaggio, nonché le operazioni di manutenzione e riparazione devono essere svolte esclusivamente da personale specializzato e autorizzato.
- Rispettare le prescrizioni relative alla prevenzione degli infortuni dell'associazione di categoria preposta!
- Prima di azionare l'impianto, controllare che non ci siano danni visibili. In caso di danni non usare l'impianto e contattare immediatamente il personale autorizzato.
- Usare solo pezzi originali HELLA non modificati.
- Un'apertura non autorizzata del dispositivo, un uso improprio, un'installazione errata o un uso non conforme possono comportare un rischio di danni per persone e cose.
- Evitare che i bambini giochino con l'impianto.



In ambiente esterno ONYX.CONNECTOR deve essere protetto dalle intemperie nel luogo di montaggio.

Indicazioni di sicurezza



Attenzione! Pericolo di lesioni e di morte a seguito di scosse elettriche!

- Il montaggio, il controllo, la messa in funzione e la correzione dei guasti dell'impianto possono essere eseguiti solamente da personale specializzato autorizzato (sec. VDE 0100).
- In caso di interventi sull'impianto, togliere la corrente dall'impianto elettrico! Sussiste pericolo di vita! Prendere misure di sicurezza contro l'azionamento accidentale!
- Controllare regolarmente i cavi elettrici per escludere eventuali danni. Non usare l'impianto se viene identificato un danno.



Rispetto di norme e leggi

Il committente è responsabile per il rispetto delle regole e delle norme nazionali del paese in cui avviene l'installazione.

Destinazione di uso

Il ricevitore radio ONYX.CONNECTOR può essere usato solo ed esclusivamente per il comando di frangisole / veneziane per esterni, avvolgibili, tende da sole e ombreggianti per facciate dotati di motori destinati a questo scopo d'uso. L'illuminazione può essere azionata con ONYX.CONNECTOR entro le specifiche di potenza indicate. Un uso diverso da quello indicato non è conforme allo scopo. Se si desidera collegare dispositivi di altro tipo è necessario prima rivolgersi al personale specializzato.



- Non è consentito azionare dispositivi radio in aree ad alto rischio di interferenze (ad es. negli ospedali, aeroporti).
- Il comando in remoto è consentito solo per dispositivi e impianti per i quali eventuali interferenze di segnale non comportano pericoli per persone, animali o cose o a condizione che questo rischio sia arginato da altri dispositivi di sicurezza.



Rispettare lo schema di collegamento!

- Per danni dovuti ad un'installazione inappropriata non ci si assume nessuna responsabilità.

Contenuto della confezione

La confezione contiene i seguenti componenti:

- Connettore intermedio ONYX.CONNECTOR (quantità in base all'ordine)
- Istruzioni d'uso connettore intermedio ONYX.CONNECTOR

Descrizione del dispositivo

Connettore intermedio ONYX.CONNECTOR
nr. art. 50680302
220-240 V AC / 50 Hz

ONYX.CONNECTOR è un dispositivo di comando che viene inserito tra il motore / l'utilizzatore e l'alimentazione elettrica. È adatto al comando di motori per veneziane, avvolgibili e tende da sole da 230 V, oltre che all'accensione/ allo spegnimento di luci funzionanti a 230 V.

Accoppiamento Hirschmann STAK 3



Spina Hirschmann STAS 3



Fig. 1: Collegamenti

Legenda

Spina Hirschmann STAK 3 per collegamento motore

- ① Conduttore neutro N
- ② Fase salita
- ③ Fase discesa
- ④ Conduttore di protezione PE

Spina Hirschmann STAS 3 per collegamento alla rete

- ① Conduttore neutro N
- ② Fase L
- ③ Collegamento 3 non utilizzato
- ④ Conduttore di protezione PE

Dati tecnici

Ingresso	220-240 V AC / 50 Hz
Uscita	450 VA
Assorbimento potenza nominale	0,2 W
Tipo protezione	IP54
Temperatura ambiente ammessa	da -25 °C a +55 °C
Frequenza radio	868,3 MHz
Potenza di trasmissione	12,6 mW
Tipo di montaggio	viene inserito tra motore e alimentazione elettrica
Dimensioni Lungh x Largh x Alt	132 (+100 mm prolunga) x29x24 mm
Peso	102 g

Montaggio



Prima di iniziare a montare il dispositivo verificare che nella posizione di montaggio il trasmettitore e il ricevitore funzionino senza interferenze. Istruzioni approfondite sull'installazione elettrica sono scaricabili dall'area download del nostro sito <https://www.hella.info>.



La posizione di montaggio deve essere scelta in modo tale che ONYX.CONNECTOR rimanga sempre protetto dal vento e dalle intemperie. ONYX.CONNECTOR non può essere installato nei punti in cui può accumularsi l'acqua piovana.



1. Negli impianti di protezione dal sole, il montaggio di ONYX.CONNECTOR avviene nel sistema cassetto della vostra protezione solare. Normalmente il dispositivo di comando viene fissato alla guida superiore.
2. Collegamento dell'alimentazione elettrica come mostrato in fig. 2.

Schema elettrico

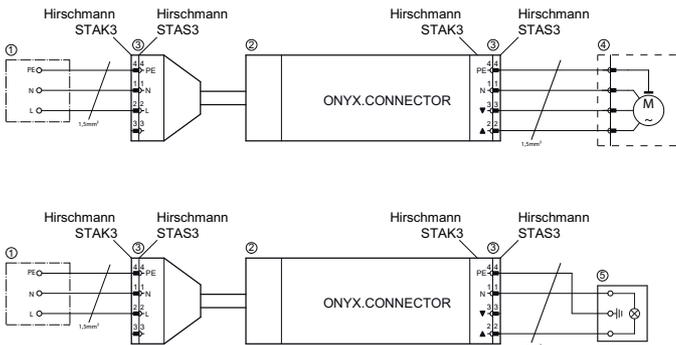


Fig. 2: Schema di collegamento motore veneziana, avvolgibile, tenda da sole, illuminazione

Legenda

- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|---------------|
| ① | Scatola di derivazione | ④ | Motore |
| ② | Spina intermedia ONYX.CONNECTOR | ⑤ | Illuminazione |
| ③ | Collegamento a innesto Hirschmann | | |

Schema elettrico

**Attenzione!**

Il cavo del motore deve essere collegato direttamente al dispositivo di comando ONYX.CONNECTOR. Non è consentito applicare morsetti né effettuare derivazioni sul cavo del motore.

**Attenzione!**

Per l'azionamento di luci a 230 V, non è consentito superare la potenza massima in uscita di 450 VA. Ciò è particolarmente importante per le luci dotate di reattori, con una corrente di accensione più elevata. Per le potenze maggiori deve essere utilizzato in aggiunta un relè disgiuntore.

Collegamento della tensione di rete (230 V AC / 50 Hz) a ONYX.CONNECTOR

ONYX.CONNECTOR viene collegato alla rete elettrica mediante la spina Hirschmann STAS 3. Se il cavo di collegamento dell'edificio non dispone di un accoppiamento Hirschmann STAK 3 (fig. 4), questo deve essere montato successivamente. Fare riferimento alla posizione dei raccordi rappresentati nella fig. 1 e fig. 2.

Collegamento del motore / dell'illuminazione a ONYX.CONNECTOR

La connessione del motore / dell'illuminazione a ONYX.CONNECTOR avviene direttamente mediante il collegamento a innesto Hirschmann. Se il motore / l'illuminazione non dispone di una spina STAS 3 (fig. 3), questa deve essere montata successivamente sul cavo di collegamento. Fare riferimento alla posizione dei raccordi rappresentati nella fig. 1 e fig. 2.



Se il cavo di collegamento si sfilava in modo involontario durante l'esercizio può provocare situazioni pericolose dovute a scossa elettrica o corto circuito.

Schema elettrico

Attribuzione della direzione delle uscite per il collegamento di un motore per veneziane, avvolgibili o tende da sole

Dopo aver collegato il motore, controllare l'attribuzione della direzione delle uscite. Attivando l'impianto di protezione solare tramite l'app ONYX® in direzione SU, il movimento del motore avviene in direzione di ingresso. Attivando l'impianto di protezione solare tramite l'app ONYX® in direzione GIÙ, il movimento del motore avviene in direzione di uscita. Se ciò non avviene, modificare la direzione di rotazione del motore, come descritto nel capitolo "Impostazioni", direttamente mediante l'App ONYX®.

Collegamento a innesto Hirschmann (IP54, max. 16 A)

- Spina STAS 3 K (nr. art. 05350019)
- Accoppiamento STAK 3 K (nr. art. 05350020)

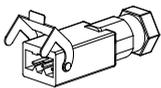


Fig. 3: Spina STAS 3 con staffa

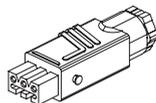


Fig. 4: Accoppiamento STAK 3

Configurazione



Prima della configurazione di ONYX.CONNECTOR, scaricare l'app gratuita ONYX® di HELLA sul proprio smartphone dall'App Store/Google Play.

Per poter utilizzare ONYX.CONNECTOR in combinazione con ONYX.CENTER O ONYX.CLICK, è necessario aggiungere ONYX.CONNECTOR nell'app ONYX®. Tutte le informazioni relative al processo di configurazione sono riportate nelle istruzioni di ONYX.CENTER / ONYX.CLICK direttamente nell'app ONYX® o nell'area Download del nostro sito internet <https://www.hella.info>.

**Requisiti:**

ONYX.CONNECTOR è installato (vedere il capitolo "Schema di collegamento"). Le posizioni terminali meccaniche del motore devono essere state impostate.

Istruzioni d'uso

**Gruppi**

Nell'App ONYX® si possono configurare gruppi con i loro diversi impianti di protezione solare e illuminazioni. Tutti gli impianti in un gruppo si possono comandare insieme.

**Posizione preferenziale (simbolo cuore)**

Nell'App ONYX® si possono memorizzare fino a sei posizioni liberamente selezionabili per ogni impianto di protezione solare, che si possono riutilizzare facilmente in un momento successivo.

**Automatismo**

Nell'App ONYX® si possono generare numerose funzioni temporali, che consentono ai vostri impianti di protezione solare di giungere in una posizione impostata. ONYX® dispone di una funzione astro che può essere richiamata all'alba o al tramonto. Mediante un sensore solare si può utilizzare una determinata posizione quando un valore soglia viene superato o non viene raggiunto.

Regolazioni



Tipo di apparecchi

Nelle "Impostazioni aggiuntive" dell'App ONYX® si possono selezionare i diversi tipi di protezione solare.

È necessario definire il tipo di apparecchio. Quest'ultimo viene assegnato selezionando la rispettiva categoria. I tipi di apparecchi sono frangisole, avvolgibile, tenda da sole, ombreggianti per facciate e luce. Per i dispositivi di comando che non devono essere visualizzati nell'app, come ad esempio i pulsanti centralizzati senza un azionamento collegato, è presente il tipo di apparecchi "Nascosto". L'impostazione predefinita per il tipo di apparecchi è "avvolgibile".



Parametri per frangisole

Nelle "Impostazioni aggiuntive" dell'App ONYX® si trovano le impostazioni del frangisole.

Con "Tempo di avvolgimento" è possibile trasmettere il tempo che il frangisole impiega per un avvolgimento completo al comando ONYX®. Ciò richiede particolare attenzione nel caso in cui un azionamento sia installato con una rotazione lenta delle lamelle.

Tempi di avvolgimento preimpostati:

Frangisole 90°:	1,25 s
Frangisole 180°:	2,5 s



Parametri del motore

Nelle "Impostazioni aggiuntive" dell'App ONYX® si trovano le impostazioni del motore.

Se l'impianto di protezione solare effettua movimenti in direzione contraria rispetto ai comandi, è possibile attivare l'inversione del senso di rotazione con l'icona "Inversione del senso di rotazione".

Nei parametri del motore è possibile inoltre attivare/disattivare il "Tempo di azionamento automatico". Disattivare il tempo di azionamento automatico solo nel caso in cui ONYX.CONNECTOR non venga collegato direttamente a un azionamento bensì, ad esempio, a un relè disgiuntore. Disattivando il tempo di azionamento automatico, è possibile impostare manualmente il tempo della corsa. Il tempo di azionamento automatico è attivo nell'impostazione predefinita.

Regolazioni



Classe di protezione vento

Nelle "Impostazioni aggiuntive" dell'App ONYX® si trovano le classi di protezione contro il vento. Queste classi di protezione contro il vento, preimpostate, assumono importanza solo se viene utilizzato il sensore per vento opzionale ONYX.WEATHER. Si prega di osservare che i valori effettivamente impostati dipendono dalla situazione locale di installazione e devono essere obbligatoriamente estrapolati dalla documentazione della protezione solare!

Classi di protezione solare preimpostate:

Avvolgibile	Classe 4 (13,8 m/s)
tenda da sole	Classe 2 (10,7 m/s)
Gli ombreggianti per facciate	Classe 4 (13,8 m/s)
Frangisole	Classe 4 (13,8 m/s)



Selezione dell'uscita

Questa impostazione è presente solo per il tipo di apparecchio "Luce".

Con "Selezione delle uscite" è possibile scegliere quale collegamento dell'uscita STAK 3 viene utilizzato per l'azionamento dell'illuminazione. È possibile scegliere tra "Canale A (collegamento 1 e 2)" e "Canale B" (collegamento 1 e 3). L'impostazione predefinita è "Canale A".



Una descrizione dettagliata delle impostazioni dell'App ONYX® sono disponibili nell'area download del nostro sito <https://www.hella.info>.

Sfruttamento ottimale del segnale radio



Se il segnale è disturbato è necessario modificare la posizione di ONYX.CONNECTOR.



Apparecchi radio che inviano onde radio sulla stessa frequenza, possono disturbare la ricezione. Assicurarsi che la portata del segnale radio sia limitata da disposizioni di legge e misure edilizie.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Risoluzione
Il motore non gira o gira solo brevemente.	Il collegamento del motore non è stato installato in modo corretto.	Controllare il collegamento come da fig. 2. Eventualmente sostituire il collegamento.
Non è possibile regolare l'illuminazione.	Difetto di collegamento.	
Il motore gira nella direzione sbagliata.	Le direzioni sono state invertite durante l'installazione.	Eseguire l'inversione della direzione nell'App ONYX®, come descritto nel capitolo "Impostazioni".
Impossibile comandare il connettore intermedio di comando nell'App ONYX® (offline).	- È stato aggiunto il dispositivo di comando errato. - Il connettore intermedio di comando non è collegato all'alimentazione di corrente.	- Verificare la correttezza del numero di serie e aggiungere di nuovo. - Collegare ONYX.CONNECTOR all'alimentazione di corrente.
Ricezione radio assente o scarsa.	ONYX.CENTER / ONYX.CLICK o ONYX.CONNECTOR in posizione sfavorevole.	Riposizionare ONYX.CENTER / ONYX.CLICK, o ONYX.CONNECTOR.
Apparecchio bloccato.	ONYX.CONNECTOR è già stato appreso all'interno di un'altra rete.	Seguire le istruzioni sullo schermo, probabile interruzione della tensione.

Smaltimento



Smaltire il dispositivo in conformità alle disposizioni regionali attuali per lo smaltimento di rifiuti elettronici (per es. punti di raccolta appositi).

**Veneziane per interni
HELLA**

regolano in modo piacevole l'infiltrazione della luce dando immediatamente più atmosfera alla stanza.

**Zanzariera HELLA**

e decidete voi chi può entrare e chi no.

**HELLA Plissé**

si ripiega diventando piccolo e protegge dal sole e dagli sguardi indiscreti là, dove trova poco spazio.

**Frangisole HELLA**

servono per la regolazione della luce, come protezione dagli sguardi, come antiabbagliante e come protezione dal calore.

**Avvolgibile monoblocco
HELLA**

per maggiore sicurezza e protezione dalla pioggia, dal vento, dal caldo, dal freddo, dai rumori, dalla luce e dagli sguardi indiscreti, per il montaggio in un secondo tempo.

**tenda per facciate HELLA**

con meccanismo di sporgenza per una bella creazione della facciata con una perfetta protezione dal calore e dall'abbagliamento.

Per domande, richieste e suggerimenti:

HELLA Infoline +43/(0)4846/6555-0

HELLA Sonnen- und Wetterschutztechnik GmbH

A-9913 Abfaltersbach, Nr. 125

Tel.: +43/(0)4846/6555-0

Fax: +43/(0)4846/6555-134

e-mail: office@hella.info

Internet: <http://www.hella.info>